

# 徐永总领事出席三宝垄印尼中华联合总会和印尼中华总商会中爪哇分会春节团拜联欢晚会

【本报讯】据来自中国驻泗水总领馆消息:2023年2月3日晚,驻泗水总领事徐永应邀出席三宝垄印尼中华联合总会和印尼中华总商会中爪哇分会联合举办的春节团拜联欢晚会。印尼中华总商会中爪哇分会总主席陈福全、三宝垄印尼中华联合总会主席郑群璋、三宝垄市市长赫维丽塔、前中爪哇省省长阿里·穆非兹等参加。

徐永总领事在致辞中向领区全体华侨华人和各界朋友致以新春祝福,着重回顾2022年中国经济社会发展取得的发展成就,强调2023年中印尼关系面临新的重要契机,中国驻泗水总领馆愿同领区各界朋友一道,密切沟通交流,加强互利合作,增进民众福祉,让中印尼友好深入人心。希望领区广大华侨华人充分发挥联通中外的独特作用,继续关心支持祖(籍)国发展建设,积极融入回馈当地社会,共同谱写中印尼友谊新篇章。期待世界各国在和睦相处中实现共同发展,祝福中印尼两国繁荣昌盛、国泰民安。

徐永总领事致辞全文  
尊敬的赫维丽塔市长,



尊敬的陈福全主席,尊敬的郑群璋主席,各位侨领、各位朋友,过年好!很高兴同大家相聚在美丽的三宝垄,共贺新春佳节、共盼美好未来!我谨代表中国驻泗水总领馆向领区全体华侨华人、中资机构人员、中国师生和各界朋友致以节日问候和新春祝福!祝大家兔年快乐、阖家幸福、吉祥如意!

回首2022年,举世瞩目的中国共产党第二十次全国代表大会胜利召开,擘画出以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴的宏伟蓝图。中国成功举办北京冬奥会、冬残奥会,

首都北京成为世界第一个举办夏季奥运会和冬季奥运会的“双奥之城”。中国经济实现稳健增长,国内生产总值突破120万亿元人民币,继续保持世界第二大经济体和世界第一货物贸易大国地位,粮食生产和民生保障持续加强。中国始终坚持以人民为中心,生命至上,因时因势优化调整疫情防控措施,最大限度保护了人民生命安全和身体健康。中国始终坚持维护世界和平、促进共同发展,致力于推动构建人类命运共同体,坚定奉行独立自主的和平外交政策,坚定奉行互利共赢的开放战

略,推进高水平对外开放,推动共建“一带一路”高质量发展,不断以中国新发展为世界提供新机遇,更好惠及各国人民。过去的一年,中印尼关系发展势头强劲,两国元首就共建中印尼命运共同体达成重要共识,双边经贸合作成果丰硕,人文交流丰富多彩,民间交往日益密切。两国贸易额再次超过千亿美元,中国继续保持印尼最大贸易伙伴、进口来源和出口市场地位。我们高兴地看到,领区广大华侨华人、中资机构人员、中国师生戮力同心、团结相助、担当作为,积极助力中印尼友好

合作。借此机会,我谨向大家致以深切的敬意和衷心的感谢!也向包括三宝垄市在内的领区各省市(区)政府给予的宝贵支持表示诚挚谢意!

一元复始,万象更新。2023年是全面贯彻党的二十大精神、也是中印尼建立全面战略伙伴关系十周年和“一带一路”倡议提出十周年。双边关系面临着难得的重要发展机遇。中国驻泗水总领馆愿同领区各界朋友一道,密切沟通交流,加强互利合作,增进民众福祉,让中印尼友好深入人心。希望领区广大华侨华人充分发挥联通中外的

独特优势,继续关心支持祖(籍)国发展建设,积极融入回馈当地社会,共同谱写中印尼友谊新篇章。总领馆也将一如既往践行“外交为民”宗旨,全心全意为各位同胞工作、生活、学习提供优质服务和支持。

2023年是中国农历兔年,兔子象征聪慧友善,寓意吉祥安宁。期待世界各国在和睦相处中实现共同发展,祝福中印尼两国繁荣昌盛、国泰民安!

谢谢大家!

徐永总领事会见印尼中爪哇省三宝垄市市长

又讯:2023年2月3日,驻泗水总领事徐永会见印尼中爪哇省三宝垄市市长赫维丽塔。三宝垄市文化旅游局局长维亚索等参加。

徐永总领事表示,总领馆将积极促进中国省市同中爪哇省和三宝垄市开展经贸、文教、旅游等领域交流合作,共同推动中印尼关系全面深入发展。

赫维丽塔市长欢迎徐永总领事访问三宝垄市,期待三宝垄市同福建福州、广西北海、江苏南京等中国友好城市合作取得更多成果。

## 揭开“商飞”故事及幕后撮合人

口述:洪培才



前总统哈比比做客商飞浦东制造园

去年12月18日,印尼翎亚航空已向中国商用飞机有限责任公司(简称:商飞)订购了30架ARJ21-700飞机,第一架飞机已于1月2日飞至印尼。印尼成为首个中国交付自行研制客机的国家!中国商飞将自行研制、拥有完全自主知识产权的喷气式支线客机ARJ21-700正式交付给首家海外客户——印尼翎亚航空,也标志着中国喷气式客机首次进入海外市场。近日,《国际日报》专访此次贸易协调撮合的幕后人,印尼著名社会活动家、印尼留华同学会主席、印尼工商总会高级顾问及上海印尼商

协会会长洪培才先生,听他娓娓道来“商飞”幕后所罕为人知的一系列故事。

洪先生自认是位飞机迷,也是航天迷,但谈到印尼航空业,首先不得不提及一位灵魂人物——印尼共和国第三任总统哈比比。哈比比总统是苏哈托下台后的过渡期代总统,虽在任时间虽然不长,但在印尼的现代化和后苏哈托时代的民主社会重建上扮演一个很重要的角色。1955年才19岁的他移居德国,1960年在德国获得工程学位,后来又拿到了博士学位;毕业后就职于德国汉堡MBB公司,并在那里发表了一些有关热力学、建筑和气体动力学的理论,并分别提出哈比比因子、哈比比理论,论和哈比比法等。此外,他也参与A-300B空中客车的研发,为此他个人拥有不少的航空业知识产权。1974年,哈比比升任为MBB公司副总裁,在当时可谓是第一位亚洲人当上如此高的职位,因此苏哈托总统就亲



2013年洪培才(右1)陪同哈比比在商飞制造园座谈演讲

自邀请哈比比回国工作,希望能加快印尼工业化进程和国家航空业的发展。回国后,哈比比很快就成立了国家航空工业 Industri Pesawat Terbang Nusantara (IPTN);1985年又成立了飞机制造工厂 PT Nurtanio,后来改名为印尼航空航天有限公司 PT DI (Dirgantara Indonesia);1978年,被任命为科技部部长,但仍在IPTN当总裁;1991年,哈比比扶植了十家国有战略企业项目,包括航空、造船、火车、钢铁、武器、火箭,卫

星通讯和能源等。在1993年一项调查显示,哈比比每年大概拨款20亿美金用于战略工业的建设,IPTN当时也成为美国Puma直升机和西班牙CASA飞机的制造商。1995年,IPTN自主研发了35人座的CN235小飞机,后来又发展了60人座支线客机“N-250 Gatokaca”,这个样机当时是世界最现进的支线飞机。因此,拥有科学家背景的哈比比梦想制造世界上最佳最现进的飞机。终于,1996年N250飞机成功首飞,轰动了全球!

但是,哈比比的梦想随着1998年亚洲金融危机破碎了!印尼政府没钱了,技术上政府倒闭了,国际货币基金组织借钱给印尼以渡过危机,却要求印尼总统关掉全部不赚钱的战略工业,包括印尼飞机制造业。几十万国企员工一夜之间失业了,1999年印尼经济成长负13.1%,学生工人失业人员开始上街游行,把苏哈托总统拉下台,副总统哈比比就上任当上了印尼总统。

洪先生继续回忆到,2013年9月陪哈比比先生拜访位于上海浦东制造园区的“商飞”,当他参观了ARJ21支线飞机生产线和C919大飞机项目非常激动,并在演讲时哭到:“上世纪我的飞机梦,印尼共和国的飞机梦在中国上海实现了!并在2015年上海深秋,有幸在现场亲身感受ARJ21下线的热烈气氛,为中国人终于可以自己制造商务飞机倍感自豪,也不由想起上世纪80年代印尼经济发展势头甚为强劲,当

时也投资造飞机和培训太空宇航员;要不是98年那场亚洲金融危机,印尼制造的飞机今天也满天飞翔了!在2018年当“商飞”第一个ARJ21飞机原型开始首飞,再到C919、CRJ929完成总装下线,那时正巧在印尼雅加达迎来了中国商飞新领导班子,因此尽力邀请印尼航空公司领导们和他们一起交流吃饭,只希望C919能尽快通过中印民航总局认证,将众多的中国游客带到美丽的印尼。

去年印尼总统访问中国,引起了一场“印尼热”与“中国热”,或者用官方“全面战略伙伴关系”,“人类命运共同体”,“一带一路”等宏观政策来观察两国第二个“五年行动计划”,印中关系正处于巅峰时期。在此,借用哈比比先生当地吩咐中国商飞全体领导与工程师“好好珍惜中国政府和人民的支持”,并坚信未来亚洲各国大飞机的国产化率将指日可待。

整理:本报记者 叶露



商飞上海浦东生产线现场



2022年12月商飞ARJ-700与翎亚航空举行首架交付仪式



2018年洪培才(前排右1)与商飞领导们合影

## 江西“侨梦苑”举行招商引智推介会 聚侨力谋发展

中新社南昌2月6日电(徐梦文)2023年江西省南昌市红谷滩区“侨梦苑”招商引智新春推介会6日举行,旨在以“侨”为桥,聚侨力谋发展。

2015年10月,经中国国务院侨办批准,江西“侨梦苑”正式落户南昌市红谷滩区,这是继天津、河北、福建之后,中国第四家挂牌设立“侨梦苑”的侨商产业集聚区。

中共南昌红谷滩区委统战部副部长、红谷滩区政府侨办主任周则河做招

商推介时表示,红谷滩全区已落户5079家数字经济企业,集聚了6家世界500强企业,汇聚了14家全国VR50强企业,中国移动虚拟现实创新中心、江西求是高等研究院落户投产。

“通过实地参观‘侨梦苑’展示中心后,感受到这里机会很多。”阿根廷江西总商会会长刘芳勇呼吁,境外商会要通过各种渠道加强合作,同时利用自身海外优质资源积极推介红谷滩“侨梦苑”。

美国赣商联合会会长

李少华表示,以后会更多地关注家乡,并加强与南昌红谷滩区的合作,把中国的产品、江西的赣品推向世界。

中共南昌红谷滩区委常委、统战部副部长陈敏表示,诚挚欢迎港澳台同胞和侨界朋友来到“侨梦苑”投资兴业,南昌红谷滩区将与侨界朋友们共同努力,着力推进数字经济项目引进和培育,推动新兴产业在“侨梦苑”的聚集、开花、结果,真正使“侨梦苑”真正成为华侨华人创新创业的高地、福地。

## 印尼2022年GDP增长5.31% 创9年来最高增速

中新社雅加达2月6日电(记者 林永传)据印尼国家统计局6日公布的数据,该国2022年国内生产总值(GDP)同比增长5.31%,创下2013年以来的最高增速。2013年印尼GDP同比增长5.56%。

据印尼国家统计局局长尤沃诺介绍,2022年第四季度该国GDP同比增长5.01%,虽较第二、第三季度增速放缓,但仍保持在5%以上,支撑了全年经济增速。2022年前三季度印尼GDP同比增速分

别为5.01%、5.44%和5.72%。尤沃诺介绍说,消费、出口和投资支撑了2022年印尼经济的增长。其中增长最快的是运输和仓储业,同比增长19.87%;商品和服务出口同比增长16.28%;住宿和餐饮业同比增长11.97%。

尤沃诺称,2022年印尼政府支出同比收缩4.51%,特别是第四季度政府支出同比下降4.8%,一定程度上影响了经济增速。

印尼经济统筹部长艾朗加指出,数字转型促进了

印尼经济增长势头。2022年该国数字经济产值达770亿美元,预计到2025年将增长至1460亿美元。他表示,印尼在数字经济竞争方面“具有明显优势”。

印尼金融服务管理局局长马亨德拉表示,因为有国内消费和投资的支撑,2023年印尼经济复苏将持续。2022年8月,印尼总统佐科在国会做2023年国家收支预算草案说明时称,印尼政府将2023年经济增长目标设定为5.3%。